

Bibliography of the International Arthurian Society
Volume 64 (2011)

Bibliography of the International Arthurian Society

Formerly published as

*Bibliographical Bulletin of the International Arthurian
Society / Bulletin Bibliographique de la Société
Internationale Arthurienne*

Editor

Raluca Radulescu



DE GRUYTER

INTERNATIONAL ARTHURIAN SOCIETY

Responsible Editor

Dr. Raluca Radulescu
School of English
Bangor University
College Road
Bangor
Gwynedd, LL57 2DG
Wales, UK
Tel. +44 (0) 1248 382110
Email: r.radulescu@bangor.ac.uk

ISBN 978-3-11-034288-8
e-ISBN 978-3-11-034298-7
ISSN 2197-4616

Library of Congress Cataloging-in-Publication data

A CIP catalog record for this book has been applied for at the Library of Congress.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie;
detailed bibliographic data are available in the Internet at <http://dnb.dnb.de>.

© 2013 Akademie Verlag GmbH
Markgrafenstr. 12-14, 10969 Berlin, Deutschland
www.degruyter.com/akademie
Part of De Gruyter

Printing: Hubert & Co. GmbH & Co. KG, Göttingen

☺ Printed on acid-free paper

Printed in Germany

www.degruyter.com

Contents

The Annual Bibliography aims and current changes — 1

List of Abbreviations — 3

Belgique — 15

II Études Critiques — 15

III Comptes Rendues — 16

Deutschland und Österreich — 17

I Texte — 17

II Studien — 19

III Rezensionen — 39

Spain & Portugal — 47

I Editions and Translations — 47

II Critical and Historical Studies — 47

France — 51

I Éditions et traductions — 51

II Études critiques — 52

III Comptes Rendus — 75

Great Britain and Ireland — 78

I Editions and Translations — 78

II Critical and Historical Studies — 79

III Reviews — 111

IV Reprints — 122

Italie — 129

I Éditions et Traductions — 129

II Études Critiques — 130

III Comptes Rendus — 139

IV Réimpressions — 145

V Thèses — 145

Japon — 146

I Éditions et Traductions — 146

II Études Critiques — 146

The Netherlands — 149

- I Editions and Translations — 149
- II Critical and Historical Studies — 150
- III Reviews — 156

Roumanie — 157

- II Études Critiques — 157

Nordic — 169

- I Editions and Translations — 169
- II Critical and Historical Studies — 169
- IV Reprints — 172
- V Doctoral Dissertations — 172

North America (USA and Canada) — 173

- I Editions and Translations — 173
- II Critical and Historical Studies — 175
- III Reviews — 196
- IV Reprints — 205

Suisse — 208

- III Comptes Rendus — 208

Index of Authors — 209

Index of Subject-Matter — 221

The Annual Bibliography aims and current changes

The purpose of the *Bibliography of the International Arthurian Society (BIAS)*, which continues the annual bibliography previously published by the International Arthurian Society since 1949 as *Bibliographical Bulletin of the International Arthurian Society / Bulletin Bibliographique de la Société Internationale Arthurienne* (without any interruption in the numerical sequence of annual volumes) is, year by year, to draw attention to all scholarly books and articles directly concerned with the *matière de Bretagne*. Subjects which are only indirectly concerned with it, such as the origins of courtly love, are deliberately excluded. Also excluded are popular works, general surveys found in histories of literature and most studies which deal with the Arthurian tradition after the sixteenth century. Within these limits, the Bibliography aims to include all books, reviews and articles published in the year preceding its appearance, an exception being made for earlier studies which have been omitted inadvertently. Back volumes (I-LI) are available in electronic format at <http://bbsia.cellam.fr/>. From this issue (LXIV) the preliminary material (list of officers of the society) and the list of members are no longer published with the annual bibliography. These items are published online on the society's website at <http://www.internationalarthuriansociety.com/>. From 2013 the society will publish *JIAS (Journal of the International Arthurian Society)*, a new journal, but at the same time a publication which provides continuity with the research section previously published in *BBIAS/BBSIA*.

The editor would like to thank Dr Frank Brandsma and his team for all their support during the transition, and work done on the bibliography files in the past couple of years.

Editorial conventions and instructions for contributors

Each national branch of the Arthurian Society is responsible for its own section of the Bibliography. Each section is divided into four parts: I. Texts, Translations and Adaptations; II. Critical and Historical Studies; III. Reviews; IV. Reprints; V. Doctoral Dissertations/Higher Degree Theses. The contents of each section are arranged in the alphabetical order of authors' names. As often as

possible a brief, objective account is given of the contents of each study listed in the Bibliography. For practical purposes, as well as to conform to a decision taken at the Second Triennial Arthurian Congress, these digests are given in English, French or German. Each section of the Bibliography is printed in alphabetical order according to nationality. The first publication listed for each year is given the number one; the rest follows in numerical order down to the end of the Bibliography. Any reference to the Bibliography should therefore include the number of the Bulletin, the year and the number of the individual publication, e. g. *BBIAS*, I, 1949, 20. At the end of the Bibliography are printed two indexes, one of authors and one of subject-matter. The indexes are prepared by the bibliographers of the national branches.

The bibliographers of each national branch are asked to submit the copy of their contribution electronically to Dr. Raluca Radulescu, Editor of *BIAS*, *by 1st May at the latest*. Contributions should be formatted according to the guidelines supplied by the Editor. Email: r.radulescu@bangor.ac.uk.

List of Abbreviations

<i>a&e</i>	<i>anglistik & englischunterricht.</i>
<i>ABäG</i>	<i>Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik, Amsterdam.</i>
<i>ABB</i>	<i>Archives et Bibliothèques de Belgique, Brussels.</i>
<i>ABR</i>	<i>American Benedictine Review, Atchison, Kansas.</i>
<i>AEF</i>	<i>Anuario de Estudios Filológicos, Cáceres.</i>
<i>AEM</i>	<i>Anuario de Estudios Medievales, Barcelona.</i>
<i>AfdA</i>	<i>Anzeiger für deutsches Altertum, Wiesbaden.</i>
<i>AfK</i>	<i>Archiv für Kulturgeschichte, Köln.</i>
<i>AG</i>	<i>Acta Germanica. Jahrbuch des Germanistenverbandes im südlichen Afrika, Frankfurt/M., Bern, New York, Paris.</i>
<i>AI</i>	<i>American Imago, Brooklyn, New York.</i>
<i>Alnt</i>	<i>Arthurian Interpretations, Southern Methodist University, Dallas, Texas.</i>
<i>AION</i>	<i>Annali Istituto Universitario Orientale di Napoli, Sezione Romanza.</i>
<i>AJ</i>	<i>Antiquaries Journal, London.</i>
<i>AJFS</i>	<i>Australian Journal of French Studies, Monash University, Clayton, Victoria.</i>
<i>AJP</i>	<i>American Journal of Philology, Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland.</i>
<i>AL</i>	<i>Arthurian Literature, Cambridge.</i>
<i>Alazet</i>	<i>Alazet, Huesca.</i>
<i>Alf</i>	<i>Alfinge, Córdoba.</i>
<i>Alfa</i>	<i>Alfa, Sao Paulo, Brasil.</i>
<i>ALE</i>	<i>Anales de Literatura Española, Alicante.</i>
<i>AM</i>	<i>Analecta Malacitana, Málaga.</i>
<i>AnEF</i>	<i>Anuario de Estudios Filológicos, Cáceres.</i>
<i>ANF</i>	<i>Arkiv för nordisk filologi, Lund.</i>
<i>AnFH</i>	<i>Anales de Filología Hispánica, Murcia.</i>
<i>AnFil</i>	<i>Anuari de Filologia, Barcelona.</i>
<i>Angélica</i>	<i>Angélica, Lucena.</i>
<i>Angl</i>	<i>Anglia, Tübingen.</i>
<i>AnL</i>	<i>Anuario de Letras, México.</i>
<i>AnLE</i>	<i>Anales de Literatura Española, Alicante.</i>
<i>AnMal</i>	<i>Analecta Malacitana, Málaga.</i>
<i>Annales</i>	<i>Annales. Economies, Sociétés, Civilisations, Paris.</i>
<i>Ann Bret</i>	<i>Annales de Bretagne, Université de Haute-Bretagne, Rennes.</i>
<i>ANQ</i>	<i>American Notes and Queries, University Press of Kentucky.</i>
<i>Ant</i>	<i>Antiquity, Cambridge.</i>
<i>APS</i>	<i>Acta Philologica Scandinavica, Copenhagen.</i>
<i>AQ</i>	<i>Arizona Quarterly, University of Arizona, Tucson.</i>
<i>ARBA</i>	<i>American Reference Books Annual, Littleton, Colorado.</i>
<i>Arbitrium</i>	<i>Arbitrium: Zeitschrift für Rezensionen zur germanistischen Literaturwissenschaft, Tübingen.</i>

<i>Arcadia</i>	<i>Arcadia</i> , Berlin.
<i>Arch</i>	<i>Archivum</i> , Oviedo.
<i>ArchJ</i>	<i>The Archaeological Journal</i> , The Royal Archaeological Institute, London.
<i>Arch Camb</i>	<i>Archaeologia Cambrensis</i> , Cardiff.
<i>ArFA</i>	<i>Archivo de Filología Aragonesa</i> , Zaragoza.
<i>ArH</i>	<i>Archivo Hispalense</i> , Sevilla.
<i>ArL</i>	<i>Archivos Leoneses</i> , León.
<i>Arthuriana</i>	<i>Arthuriana</i> , Dallas.
<i>ASR</i>	<i>American Scandinavian Review</i> , New York.
<i>AStnSpr</i>	<i>Archiv für das Studium der neueren Sprachen</i> , Braunschweig.
<i>Atlantis</i>	<i>Atlantis</i> , Acadia University, Wolfville, Nova Scotia.
<i>AUMLA</i>	<i>Journal of Australasian Universities</i> , Modern Language and Literature Association, Monash University, Clayton, Victoria.
<i>AusCJ</i>	<i>Australian Celtic Journal</i> , University of Sydney, New South Wales.
<i>BANABMD</i>	<i>Boletín de la Asociación Nacional de Archiveros, Bibliotecarios, Museólogos y Documentalistas</i> , Madrid.
<i>BB</i>	<i>Bulletin du Bibliophile</i> , Paris.
<i>BBAHLM</i>	<i>Boletín Bibliográfico de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval</i> , Barcelona.
<i>BBIAS</i>	<i>Bibliographical Bulletin of the International Arthurian Society</i> , Madison.
<i>BBMP</i>	<i>Boletín de la Biblioteca Menéndez Pelayo</i> , Santander.
<i>BBSIA</i>	<i>Bulletin Bibliographique de la Société Internationale Arthuriennne</i> , Madison.
<i>Béal</i>	<i>Béaloidsas</i> , Dublin.
<i>BEC</i>	<i>Bibliothèque de l'École des Chartes</i> , Paris.
<i>Ber</i>	<i>Berceo</i> , Logroño.
<i>BF</i>	<i>Boletín de Filología</i> , Lisbon.
<i>BHR</i>	<i>Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance</i> , Paris and Geneva.
<i>BI</i>	<i>Books Ireland</i> , Dublin.
<i>BIEA</i>	<i>Boletín del Instituto de Estudios Asturianos</i> , Oviedo.
<i>BIEG</i>	<i>Boletín del Instituto de Estudios Giennenses</i> , Jaén.
<i>Bien dire et bien apprendre</i>	<i>Bulletin du Centre d'Etudes Médiévales et Dialectales de l'Université de Lille-III</i> .
<i>BJRL</i>	<i>Bulletin of the John Rylands University Library of Manchester</i> .
<i>BNa</i>	<i>Beiträge zur Namenforschung</i> , Heidelberg.
<i>BoJB</i>	<i>Bonner Jahrbücher des Rheinischen Landesmuseums in Bonn</i> , Köln.
<i>BRABL</i>	<i>Boletín de la Real Academia de Buenas Letras</i> , Barcelona.
<i>BRAC</i>	<i>Boletín de la Real Academia de Córdoba</i> , Córdoba.
<i>BRAE</i>	<i>Boletín de la Real Academia Española</i> , Madrid.
<i>Brit</i>	<i>Britannia</i> , London.
<i>Bro</i>	<i>Broteria</i> , Lisbon.
<i>BSCC</i>	<i>Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura</i> , Castellón.

<i>BTAM</i>	<i>Bulletin de théologie ancienne et médiévale.</i>
<i>BWAS</i>	<i>Bulletin de l'École des Hautes Etudes</i> , Tokyo, Université Waseda.
<i>CAIEF</i>	<i>Cahiers de l'Association Internationale des Etudes Françaises</i> , Paris.
<i>CA</i>	<i>Current Archaeology</i> , London.
<i>Caligrama</i>	<i>Caligrama</i> , Palma de Mallorca.
<i>Castilla</i>	<i>Castilla</i> , Valladolid.
<i>CCM</i>	<i>Cahiers de civilisation médiévale</i> , Poitiers.
<i>CE</i>	<i>College English</i> , Wesleyan University, Middleton, Connecticut.
<i>Celt</i>	<i>Celtica</i> , Dublin.
<i>CentR</i>	<i>The Centennial Review</i> , Michigan State University, East Lansing, Michigan.
<i>CF</i>	<i>Cuadernos de Filología</i> , Ciudad Real.
<i>CF-III</i>	<i>Cuadernos de Filología - III</i> , Valencia.
<i>CFF</i>	<i>Cuadernos de Filología Francesa</i> , Univ. Extremadura.
<i>CFMA</i>	<i>Classiques français du moyen âge</i> , Paris.
<i>CFR</i>	<i>Cuadernos de Filología Románica</i> , Barcelona.
<i>ChauR</i>	<i>The Chaucer Review</i> , Pennsylvania State University, University Park, Pennsylvania.
<i>CHis</i>	<i>Cuadernos Hispanoamericanos</i> , Madrid.
<i>Choice</i>	<i>Choice</i> , American Library Association, Chicago, Illinois.
<i>CHR.</i>	<i>Catholic Historical Review</i> , Catholic University of America, Washington, D.C.
<i>CIF.</i>	<i>Cuadernos de Investigación Filológica.</i>
<i>CILH</i>	<i>Cuadernos de Investigación de Literatura Hispánica</i> , Madrid.
<i>Cithara</i>	<i>Cithara</i> , Saint Bonaventure University, Saint Bonaventure, New York.
<i>CJIS</i>	<i>Canadian Journal of Italian Studies.</i>
<i>CL</i>	<i>Comparative Literature</i> , University of Oregon, Eugene, Oregon.
<i>Clio</i>	<i>Clio</i> , Indiana University-Purdue University at Fort Wayne, Indiana.
<i>CLS</i>	<i>Comparative Literature Studies</i> , Pennsylvania State University, University Park.
<i>CMCS</i>	<i>Cambrian Medieval Celtic Studies</i> , Aberystwyth.
<i>CML</i>	<i>Classical and Modern Literature</i> , Terre Haute, Indiana.
<i>CMLR</i>	<i>Canadian Modern Language Review</i> , Welland, Ontario.
<i>CN</i>	<i>Cultura Neolatina</i> , Rome.
<i>Codices</i>	
<i>manuscripti</i>	<i>Codices manuscripti</i> , Wien.
<i>ColG</i>	<i>Colloquia Germanica</i> , Bern.
<i>Com</i>	<i>Comitatus</i> , University of California, Los Angeles.
<i>Cosmos</i>	<i>Cosmos, The Journal of the International Cosmology Society</i> , Edinburgh.
<i>CP</i>	<i>Classical Philology</i> , University of Chicago, Illinois.
<i>CRCL</i>	<i>Canadian Review of Comparative Literature</i> , Edmonton, Alberta.
<i>Crl</i>	<i>Critical Inquiry</i> , University of Chicago, Illinois.
<i>Crit</i>	<i>Criticism</i> , Wayne State University, Detroit, Michigan.
<i>Critique</i>	<i>Critique: Studies in Modern Fiction</i> , Washington, D.C.

CRM	<i>Cahiers de recherches médiévales (XII-XVe siècles)</i> , Orléans.
Crotalón	<i>Crotalón: Anuario de Filología</i> , Madrid.
CS	<i>Cornish Studies</i> , Exeter.
CSANA	
Yearbook	<i>Celtic Studies Association of North America Yearbook</i> , Dublin.
CTI	<i>Cuadernos de Traducción e Interpretación</i> , Bellaterra, Barcelona.
DAI	<i>Dissertation Abstracts International</i> , University Microfilms, Ann Arbor, Michigan.
DAM	<i>Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters</i> , Köln.
DanS	<i>Dante Studies</i> , <i>Dante Society of America</i> , Cambridge, Massachusetts.
DFS	<i>Dalhousie French Studies</i> , Halifax, Nova Scotia, Canada.
Dia	<i>Diacritics</i> , Cornell University, Ithaca, New York.
Digraphe	<i>Digraphe</i> , Paris.
DJJ	<i>The David Jones Journal</i> , Swansea
DR	<i>Dalhousie Review</i> , Dalhousie University, Halifax, Nova Scotia, Canada.
DU (Ost)	<i>Deutschunterricht</i> , Ostberlin.
Du (West)	<i>Der Deutschunterricht</i> , Stuttgart.
DVj	<i>Deutsche Vierteljahrsschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte</i> , Stuttgart.
EC	<i>Essays in Criticism</i> , Oxford.
EHR	<i>English Historical Review</i> , Harlow, Essex.
Éigse	<i>Éigse: A Journal of Irish Studies</i> , Dublin.
EL	<i>Estudis Lulianos</i> , Palma de Mallorca.
ELH	<i>Journal of English Literary History</i> , Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland.
ELN	<i>English Language Notes</i> , University of Colorado, Boulder, Colorado.
EME	<i>Early Medieval Europe</i> , Oxford.
EMS	<i>English Manuscript Studies, 1100-1700</i> , London.
Encomia	<i>Encomia: Bibliographical Bulletin of the International Courtly Literature Society</i> , Salt Lake City, Utah.
English	<i>English: The Journal of the English Association</i> , Leicester.
Epos	<i>Epos</i> , Madrid.
ER	<i>Estudis Romànics</i> , Barcelona.
Ériu	<i>Ériu</i> , Dublin.
ES	<i>English Studies: A Journal of English Letters and Philology</i> , Amsterdam.
ESC	<i>English Studies in Canada</i> , University of Alberta, Edmonton.
EsMedS	<i>Essays in Medieval Studies</i> , Illinois Medieval Association.
Esp	<i>L'Esprit créateur</i> , Louisiana State University, Baton Rouge.
EstRom	<i>Estudios Románicos</i> , Murcia.
Ét. Angl	<i>Études anglaises</i> , Paris.
Ét. Celt	<i>Études celtiques</i> , Paris.
Ét. Germ	<i>Études germaniques</i> , Paris.
Études de	

<i>lettres.</i>	<i>Études de lettres</i> , Lausanne.
<i>Euph</i>	<i>Euphorion</i> , Heidelberg.
<i>Exemplaria</i>	<i>Exemplaria: A Journal of Theory in Medieval and Renaissance Studies</i> , Leeds.
<i>Exp</i>	<i>Explicator</i> , Richmond Professional Institute, Richmond, Virginia.
<i>Fabula</i>	<i>Fabula: Zeitschrift für Erzählforschung</i> , Berlin.
<i>FCS</i>	<i>Fifteenth-Century Studies</i> , Marygrove College, Detroit, Michigan.
<i>FF</i>	<i>French Forum</i> , Lexington, Kentucky.
<i>FFRSH</i>	<i>Futsugo-Futsubungaku-Ronshu</i> , Tokyo.
<i>Fil</i>	<i>Filología</i> , Buenos Aires.
<i>FM</i>	<i>Filología moderna</i> , Madrid.
<i>FMLS</i>	<i>Forum for Modern Language Studies</i> , St. Andrews.
<i>FMSt</i>	<i>Frühmittelalterliche Studien: Jahrbuch des Instituts für Frühmittelalterforschung der Universität Münster</i> , Berlin.
<i>Folklore</i>	<i>Folklore, the journal of The Folklore Society</i> , London.
<i>Forl</i>	<i>Forum Italicum</i> .
<i>FR</i>	<i>French Review</i> , American Association of Teachers of French, Champaign, Illinois.
<i>FS</i>	<i>French Studies</i> , Oxford.
<i>FSB</i>	<i>French Studies Bulletin</i> , Oxford.
<i>GAG</i>	<i>Göppinger Arbeiten zur Germanistik</i> , Göppingen.
<i>GenL</i>	<i>General Linguistics</i> , Pennsylvania State University, University Park.
<i>Genre</i>	<i>Genre</i> , University of Oklahoma, Norman.
<i>Germanistik</i>	<i>Germanistik: Internationales Referatenorgan mit bibliographischen Hinweisen</i> , Tübingen.
<i>GLL</i>	<i>German Life and Letters</i> , Oxford.
<i>GN</i>	<i>Germanic Notes</i> , Lexington, Kentucky.
<i>GQ</i>	<i>German Quarterly</i> , American Association of Teachers of German, Chapel Hill, North Carolina.
<i>GR</i>	<i>Germanic Review</i> , Columbia University, New York.
<i>Grial</i>	<i>Grial</i> , Vigo.
<i>GRM.</i>	<i>Germanisch-romanische Monatsschrift</i> , Heidelberg.
<i>GSR.</i>	<i>German Studies Review</i> , German Studies Association, Arizona State University, Tempe.
<i>HAB</i>	<i>Humanities Association Bulletin</i> , University of Alberta, Edmonton, Alberta.
<i>Hispania</i>	<i>Hispania: Journal of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese</i> , University of Southern California, Los Angeles.
<i>History</i>	<i>History: The Journal of the Historical Association</i> , Oxford.
<i>HJ</i>	<i>Hispanic Journal</i> , Indiana University of Pennsylvania, Indiana, Pennsylvania.
<i>HJb</i>	<i>Heidelberger Jahrbücher</i> , Berlin.
<i>HLB</i>	<i>Harvard Library Bulletin</i> , Cambridge, Massachusetts.
<i>HLQ</i>	<i>Huntington Library Quarterly</i> , San Marino, California.

<i>HR</i>	<i>Hispanic Review</i> , University of Pennsylvania, Philadelphia, Pennsylvania.
<i>HTH</i>	<i>History and Theory</i> .
<i>IASdL</i>	<i>Internationales Archiv für Sozialgeschichte der deutschen Literatur</i> , Tübingen.
<i>Iberoromania</i>	<i>Iberoromania</i> , Tübingen.
<i>IHE</i>	<i>Indice Historico Español</i> , Barcelona.
<i>Incipit</i>	<i>Incipit</i> , Buenos Aires.
<i>Islandica</i>	<i>Islandica</i> , Cornell University, Ithaca, New York.
<i>Italica</i>	<i>Italica</i> , American Association of Teachers of Italian, University of Wisconsin, Madison.
<i>Itin</i>	<i>Itinerarium: Revista Trimestral de Cultura</i> , Lisbon.
<i>ItQ</i>	<i>Italian Quarterly</i> , Rutgers University, New Brunswick, New Jersey.
<i>JAF</i>	<i>Journal of American Folklore</i> , University of Texas, Austin, Texas.
<i>JBAA</i>	<i>Journal of the British Archaeological Association</i> , London.
<i>JBS</i>	<i>Journal of British Studies</i> , University of Chicago.
<i>JCL</i>	<i>Journal of Celtic Linguistics</i> , Cardiff.
<i>JEGP</i>	<i>Journal of English and Germanic Philology</i> , University of Illinois, Urbana, Illinois.
<i>JFLS</i>	<i>Journal of French Language Studies</i> , Cambridge.
<i>JFR</i>	<i>Journal of Folklore Research</i> , Indiana University Folklore Institute, Bloomington.
<i>JIES</i>	<i>Journal of Indo-European Studies</i> .
<i>JMEMS</i>	<i>Journal of Medieval and Early Modern Studies</i> , Duke University, Durham, North Carolina.
<i>JMH</i>	<i>Journal of Medieval History</i> , Headington & Exeter.
<i>JPC</i>	<i>Journal of Popular Culture</i> , Bowling Green State University, Ohio.
<i>JWMS</i>	<i>The Journal of William Morris Studies</i> , The William Morris Society, London.
<i>KE</i>	<i>Kansas English</i> .
<i>KrLitt</i>	<i>Kritikon Litterarum</i> , Darmstadt.
<i>L&P</i>	<i>Literature and Psychology</i> , University of Hartford, West Hartford, Connecticut.
<i>L&S</i>	<i>Language and Style</i> .
<i>LB</i>	<i>Leuvense Bijdragen</i> , Leuven.
<i>LD</i>	<i>Letras de Deusto</i> , Bilbao.
<i>Lendemains</i>	<i>Lendemains</i> , Köln.
<i>Letras</i>	<i>Letras</i> , Lima, Peru.
<i>Library</i>	<i>The Library: The Transactions of the Bibliographical Society</i> , Oxford.
<i>LiLi</i>	<i>Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik</i> , Göttingen.
<i>Lingua e stile</i>	<i>Lingua e stile</i> , Roma.
<i>LitR</i>	<i>Literary Review</i> , Fairleigh-Dickinson University, Madison, New Jersey.
<i>Littérature</i>	<i>Littérature</i> , Paris.
<i>LJb</i>	<i>Literaturwissenschaftliches Jahrbuch</i> , Berlin.

LL	<i>Language and Literature: Journal of the Poetics and Linguistics Association</i> , London.
LP	<i>Literature and Psychology</i> , Fairleigh Dickinson University, Keaneck, New Jersey.
LR	<i>Lettres Romanes</i> , Louvain.
LIC	<i>Llên Cymru</i> , Cardiff.
LSE	<i>Leeds Studies in English</i> , Leeds.
LT	<i>Levende Talen</i> , Groningen.
MA	<i>Moyen Age</i> , Bruxelles.
Madoc	<i>Madoc, tijdschrift over de Middeleeuwen</i> , Utrecht.
Man	<i>Manuscripta</i> , St. Louis University, Missouri.
M&H	<i>Medievalia et Humanistica</i> .
Med	<i>Medievalia</i> , UNAM, Méjico.
MedArch	<i>Medieval Archaeology</i> , Leeds.
Med. Aev	<i>Medium Aevum</i> , Oxford.
Mediaevalia	<i>Mediaevalia</i> , Center for Medieval and Early Renaissance Studies, State University of New York, Binghamton.
Mediaevistik	<i>Mediaevistik: Internationale Zeitschrift für interdisziplinäre Mittelalterforschung</i> , Frankfurt/M., Bern, New York, Paris.
Médiévales	<i>Médiévales</i> , Université de Paris-VIII.
MedPer	<i>Medieval Perspectives</i> .
MéICV	<i>Mélanges de la Casa de Velázquez</i> , Madrid.
MF	<i>Moyen Français</i> , Université de Montréal, Canada.
MGRS	<i>Meijigakuin-Ronso</i> , Tokyo.
MichA	<i>Michigan Academician</i> , University of Michigan, Ann Arbor.
Millennium	<i>Millennium, tijdschrift voor middeleeuwse studies</i> , Nijmegen.
MisMM	<i>Miscelánea Medieval Murciana</i> .
MLJ	<i>Modern Language Journal</i> , University of Wisconsin, Madison.
MLJb	<i>Mittellateinisches Jahrbuch</i> , Stuttgart.
MLN.	<i>Modern Language Notes</i> , Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland.
MLQ	<i>Modern Language Quarterly</i> , University of Washington, Seattle, Washington.
MLR	<i>Modern Language Review</i> , Leeds.
Monats	<i>Monatshefte</i> , University of Wisconsin, Madison.
Mosaic	<i>Mosaic</i> , University of Manitoba, Winnipeg.
MP	<i>Modern Philology</i> , University of Chicago, Illinois.
MR	<i>Medioevo Romanzo</i> , Naples.
MRom	<i>Marche Romane</i> , Liège.
MS	<i>Medieval Studies</i> , Pontifical Institute of Medieval Studies, Toronto, Canada.
N&Q	<i>Notes and Queries</i> , Oxford.
NdJb	<i>Niederdeutsches Jahrbuch</i> , Neumünster.
NdW	<i>Niederdeutsches Wort</i> , Münster.
Neophil	<i>Neophilologus</i> , Amsterdam.
NFS	<i>Nottingham French Studies</i> , Nottingham.
NL	<i>Nederlandse Letterkunde</i> , Groningen.

NLH	<i>New Literary History</i> , Charlottesville, Virginia.
NLWJ	<i>National Library of Wales Journal</i> , Aberystwyth.
NM	<i>Neuphilologische Mitteilungen</i> , Helsinki.
NML	<i>New Medieval Literatures</i> , Oxford.
NMS	<i>Nottingham Mediaeval Studies</i> , Nottingham.
NRFH	<i>Nueva Revista de Filología Hispánica</i> , Mexico.
NZZ	<i>Neue Zürcher Zeitung</i> , Zürich.
Ogam	<i>Ogam: Tradition celtique</i> , Rennes.
Olifant	<i>Olifant, Société Rencesvals</i> , American Canadian Branch, University of Virginia, Charlottesville.
Ornicar	<i>Ornicar</i> , Paris.
PAPS	<i>Proceedings of the American Philosophical Society</i> , Philadelphia, Pennsylvania.
PBA	<i>Proceedings of the British Academy</i> , London.
PBB	<i>Pauls und Braunes Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur</i> .
Parergon	<i>Parergon</i> , University of Sydney, Australia.
Peritia	<i>Peritia: Journal of the Medieval Academy of Ireland</i> , Cork/Turnhout
<i>Perspectives médiévales</i>	<i>Perspectives médiévales</i> , Paris.
PhL	<i>Philosophy and Literature</i> , Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland.
PhR	<i>Philosophy and Rhetoric</i> , Pennsylvania State University, University Park.
PIMA	<i>Proceedings of the Illinois Medieval Association</i> .
PLL	<i>Papers on Language and Literature</i> , Southern Illinois University, Edwardsville.
PMAM	<i>Publications of the Medieval Association of the Midwest</i> , Emporia, Kansas.
PMASAL	<i>Papers of the Michigan Academy of Science, Arts and Letters</i> , University of Michigan, Ann Arbor.
PMLA	<i>Publications of the Modern Language Association of America</i> , New York.
PQ	<i>Philological Quarterly</i> , University of Iowa, Iowa City.
PRF	<i>Publications Romanes et Françaises</i> , Genève.
PRIS-MA	PRIS-MA, C. E. S. C. M. de l'Université de Poitiers.
Proh	Prohemio, Madrid-Pisa.
PrV	<i>Príncipe de Viana</i> , Pamplona.
PSAS	<i>Proceedings of the Society of Antiquaries of Scotland</i> , Edinburgh.
QFLRM	<i>Quaderni di Filologia e di Lingue Romanze</i> , Università di Macerata.
QFMC	<i>Quaderni di Filologia Medievale</i> , Università di Catania.
QFRB	<i>Quaderni di Filologia Romanza della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Bologna</i> , Bologna.
QI	<i>Quaderni d'Italianistica</i> , Canadian Society of Italian Studies.
QL	<i>Quinzaine littéraire</i> , Paris.

<i>Queeste</i>	<i>Queeste, tijdschrift over middeleeuwse letterkunde</i> , Leiden.
<i>Quidditas</i>	<i>Journal of the Rocky Mountain Medieval and Renaissance Association</i> , Northern Arizona University, Flagstaff, Arizona (formerly JRMRA).
<i>Razo</i>	<i>Razo: Cahiers du Centre d'Etudes Médiévales de Nice</i> .
<i>RBPH</i>	<i>Revue Belge de Philologie et d'Histoire</i> , Bruxelles.
<i>RChL</i>	<i>Revista Chilena de Literatura</i> , Santiago, Chile.
<i>RCPhR</i>	<i>Revue Critique de Philologie Romane</i> , Alessandria.
<i>Rech. Germ</i>	<i>Recherches Germaniques</i> , Université des Sciences Humaines, Strasbourg.
<i>RefR</i>	<i>Reference Reviews</i> , Bingley.
<i>REH</i>	<i>Revista de Estudios Hispánicos</i> , Alabama.
<i>REI</i>	<i>Revue des Études Italiennes</i> , Bordeaux.
<i>RES</i>	<i>Review of English Studies</i> , Oxford.
<i>ResPL</i>	<i>Res Publica Litterarum</i> , University of Kansas, Lawrence.
<i>RF</i>	<i>Romanische Forschungen</i> , Frankfurt-am-Main.
<i>RFE</i>	<i>Revista de Filología Española</i> , Madrid.
<i>RFLCR</i>	<i>Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica</i> , San José, Costa Rica.
<i>RFLl</i>	<i>Revista de Filología de La Laguna</i> , La Laguna.
<i>RFR</i>	<i>Revista de Filología Románica</i> , Madrid.
<i>Rh</i>	<i>Rhetorica</i> , University of California, Berkeley.
<i>RHT</i>	<i>Revue d'Histoire des Textes</i> , Paris.
<i>RhVjbl</i>	<i>Rheinische Vierteljahrsblätter</i> , Bonn.
<i>RIO</i>	<i>Revue Internationale d'Onomastique</i> , Paris.
<i>RJ</i>	<i>Romanistisches Jahrbuch</i> , Hamburg.
<i>RLC</i>	<i>Revue de Littérature Comparée</i> , Paris.
<i>RLe</i>	<i>Revista de Letras</i> , São Paulo, Brazil.
<i>RLit</i>	<i>Revista de Literatura</i> , Madrid.
<i>RLM</i>	<i>Revista de Literaturas Modernas</i> , Mendoza, Argentina.
<i>RLMed</i>	<i>Revista de Literatura Medieval</i> , Madrid.
<i>RLR</i>	<i>Revue des Langues Romanes</i> , Paris.
<i>RLiR</i>	<i>Revue de Linguistique Romane</i> , Paris.
<i>RMAL</i>	<i>Revue du Moyen Age Latin</i> , Lyon.
<i>RMR</i>	<i>Reading Medieval Reviews</i> , Reading, e-journal at: http://www.reading.ac.uk/AcaDepts/ln/Medieval/rmr.htm
<i>RMRLl.</i>	<i>Rocky Mountain Review of Language and Literature</i>
<i>RMS.</i>	<i>Reading Medieval Studies</i> , Reading.
<i>Rom.</i>	<i>Romania</i> , Paris.
<i>RomN</i>	<i>Romance Notes</i> , University of North Carolina, Chapel Hill.
<i>RomQ</i>	<i>Romance Quarterly</i> , University of Kentucky, Lexington.
<i>RPF</i>	<i>Revista Portuguesa de Filosofia</i> , Braga.
<i>RPFil</i>	<i>Revista Portuguesa de Filologia</i> , Coimbra.
<i>RPh</i>	<i>Romance Philology</i> , University of California, Berkeley.
<i>RQ</i>	<i>Renaissance Quarterly</i> , Renaissance Society of America, New York.
<i>RR</i>	<i>Romanic Review</i> , Columbia University, New York.

<i>RSI.</i>	<i>Rivista di Studi Italiani</i> , Toronto.
<i>RSH.</i>	<i>Revue des Sciences Humaines</i> , Paris.
<i>RUB.</i>	<i>Reclam Universal-Bibliothek</i> , Stuttgart.
<i>RZLG</i>	<i>Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte/Cahiers d'Histoire des Littératures Romanes</i> , Heidelberg.
<i>SAC</i>	<i>Studies in the Age of Chaucer</i> , University of Oklahoma, Norman.
<i>SAQ</i>	<i>South Atlantic Quarterly</i> , Duke University, Durham, North Carolina.
<i>SAR</i>	<i>South Atlantic Review</i> , University of North Carolina, Chapel Hill.
<i>SATF</i>	<i>Société des Anciens Textes Français</i> , Paris.
<i>Scan</i>	<i>Scandinavica</i> , University of East Anglia, Norwich.
<i>SCHR</i>	<i>Scottish Historical Review</i> , Glasgow
<i>SCJ</i>	<i>Sixteenth Century Journal</i> , Kirksville, Missouri.
<i>ScotSt</i>	<i>Scottish Studies</i> , University of Edinburgh.
<i>SCR</i>	<i>South Central Review</i> , South Central Modern Language Association, Texas A & M University, College Station, Texas.
<i>Script</i>	<i>Scriptorium</i> , Bruxelles.
<i>SEL</i>	<i>Studies in English Literature 1500-1900</i> , Rice University, Houston, Texas.
<i>Sem</i>	<i>Seminar</i> , Canadian Association of University Teachers of German, University of Toronto.
<i>Semiotica</i>	<i>Semiotica</i> , The Hague.
<i>Senefiance</i>	<i>Senefiance</i> , Aix-en-Provence.
<i>SF</i>	<i>Studi Francesi</i> , Turin.
<i>SGS</i>	<i>Scottish Gaelic Studies</i> , University of Aberdeen.
<i>SHR</i>	<i>Southern Humanities Review</i> , Auburn University, Alabama.
<i>SLI</i>	<i>Studies in Literary Imagination</i> , Georgia State College, Atlanta.
<i>SM</i>	<i>Studi Medievali</i> , Spoleto.
<i>SMART</i>	<i>Studies in Medieval and Renaissance Teaching</i> , Wichita, Kansas.
<i>SMC</i>	<i>Studies in Medieval Culture</i> , Western Michigan University, Kalamazoo.
<i>SMV</i>	<i>Studi mediolatini e volgari</i> , Pisa.
<i>SN</i>	<i>Studia Neophilologica</i> , Uppsala.
<i>SoQ</i>	<i>The Southern Quarterly</i> , University of Southern Mississippi, Hattiesburg, Mississippi.
<i>SoR</i>	<i>Southern Review</i> , Louisiana State University, Baton Rouge.
<i>SP</i>	<i>Studies in Philology</i> , University of North Carolina, Chapel Hill.
<i>Spec</i>	<i>Speculum</i> , Medieval Academy of America, Cambridge, Massachusetts.
<i>Spicilegio</i>	
<i>moderno</i>	<i>Spicilegio moderno</i> , Bologna.
<i>SpL</i>	<i>Spiegel der Letteren</i> , Antwerp and The Hague.
<i>Sprk</i>	<i>Sprachkunst</i> , Wien.
<i>SR</i>	<i>Scandinavian Review</i> , American-Scandinavian Foundation, New York.
<i>SS</i>	<i>Scandinavian Studies</i> , University of Wisconsin, Madison.

SSF	<i>Studies in Short Fiction</i> , Newberry College, Newberry, South Carolina.
SSL	<i>Studies in Scottish Literature</i> , University of South Carolina, Columbia.
StC	<i>Studia Celtica</i> , Cardiff.
StMed	<i>Studies in Medievalism</i> , Cambridge, D.S. Brewer.
STS	<i>Shi-to-Sambun</i> , Tokyo.
StudH	<i>Studies in the Humanities</i> , Indiana University of Pennsylvania, Indiana, Pennsylvania.
StudHib	<i>Studia Hibernica</i> , Dublin.
Style	<i>Style</i> , Northern Illinois University, DeKalb.
StZ	<i>Studia Zamorensia, serie philologica</i> , Zamora.
Sub-Stance	<i>Sub-Stance: A Review of Theory and Literary Criticism</i> , University of Wisconsin, Madison.
Symp	<i>Symposium</i> , Syracuse University, Syracuse, New York.
Taliesin	<i>Taliesin</i> , Academi, Cardiff.
TATE	<i>Tategoto</i> , Tokyo.
Text	<i>Text, Society for Textual Scholarship</i> , Queensborough Community College, Bayside, New York.
Thalia	<i>Thalia</i> , Studies in Literary Humor.
Thes	<i>Thesaurus: Boletín del Instituto Caro y Cuervo</i> , Bogotá.
THES	<i>Times Higher Education Supplement</i> , London.
Thoth	<i>Thoth</i> , Syracuse, New York.
Thought	<i>Thought</i> , Fordham University, New York.
THSC	<i>Transactions of the Honourable Society of Cymmrodorion</i> , London.
TLF	<i>Textes Littéraires Français</i> , Genève.
TLS	<i>Times Literary Supplement</i> , London.
TNTL	<i>Tijdschrift voor Nederlandse Taal- en Letterkunde</i> , Leiden.
Tocher	<i>Tocher</i> , School of Scottish Studies, University of Edinburgh.
Topic	<i>Topic</i> , Washington and Jefferson College, Washington, Pennsylvania.
Trad	<i>Traditio</i> , Fordham University, New York.
Traliphi	<i>Travaux de linguistique et de philologie</i> , Centre de Philologie et de Littératures Romanes de l'Université de Strasbourg.
TRB	<i>Tennyson Research Bulletin</i> , Lincoln, England.
TrD&G	<i>Transactions of the Dumfriesshire and Galloway Natural History and Antiquarian Society</i> , Dumfries.
Tris	<i>Tristania</i> , University of Tennessee, Chattanooga.
Trivium	<i>Trivium</i> , St. David's University College, Lampeter.
TrR	<i>Translation Review</i> , University of Texas, Dallas.
TSL	<i>Tennessee Studies in Literature</i> , University of Tennessee, Knoxville.
TSLL	<i>Texas Studies in Language and Literature</i> , University of Texas, Austin.
TSWL	<i>Tulsa Studies in Women's Literature</i> , University of Tulsa, Oklahoma.
UTQ	<i>University of Toronto Quarterly</i> , Toronto.

<i>UWR</i>	<i>University of Windsor Review</i> , Windsor, Ontario, Canada.
<i>Verba</i>	<i>Verba</i> , Santiago de Compostela.
<i>Viator</i>	<i>Viator</i> , University of California, Los Angeles.
<i>VR</i>	<i>Vox Romanica</i> , Bern.
<i>WB</i>	<i>Weimarer Beiträge</i> , Wien.
<i>WF</i>	<i>Western Folklore</i> , Los Angeles, California.
<i>WHR</i>	<i>The Welsh History Review</i> , Cardiff.
<i>WHumR</i>	<i>Western Humanities Review</i> .
<i>WS</i>	<i>Women's Studies</i> .
<i>WW</i>	<i>Wirkendes Wort</i> , Düsseldorf.
<i>YES</i>	<i>Yearbook of English Studies</i> , Leeds.
<i>YFS</i>	<i>Yale French Studies</i> , New Haven, Connecticut.
<i>YREAL</i>	<i>Yearbook of Research in English and American Studies</i> .
<i>ZAA</i>	<i>Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik</i> .
<i>ZBL</i>	<i>Zeitschrift für bayerische Landesgeschichte</i> , München.
<i>ZfcPh</i>	<i>Zeitschrift für celtische Philologie</i> , Tübingen.
<i>ZfdA</i>	<i>Zeitschrift für deutsches Altertum</i> , Wiesbaden.
<i>ZfdPh</i>	<i>Zeitschrift für deutsche Philologie</i> , Berlin.
<i>ZfG</i>	<i>Zeitschrift für Germanistik</i> , Neue Folge, Berlin.
<i>ZfSL</i>	<i>Zeitschrift für französische Sprache und Literatur</i> , Wiesbaden.
<i>ZfvglSpr</i>	<i>Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung</i> , Göttingen.
<i>ZgL</i>	<i>Zeitschrift für germanistische Linguistik</i> , Berlin, New York.
<i>ZGORh</i>	<i>Zeitschrift für die Geschichte des Oberrheins</i> , Stuttgart.
<i>ZrP</i>	<i>Zeitschrift für romanische Philologie</i> , Tübingen.
1616	1616. <i>Sociedad Española de Literatura General y Comparada</i> .

Belgique

Bibliographie pour 2011 établie par Herman Braet

II Études Critiques

- 1 KELLY, Douglas, *The Subtle Shapes of Invention. Poetic Imagination in Medieval French Literature*. Louvain: Peeters, 2011, xi + 510 p. Synthesma, 7.

Préfacé par Jane Taylor, le volume reprend notamment: 'Titles, openings and adventures in Marie de France's lays' (cf. *BBSIA* XLVIII, 1996, 113), 'Le nom de Perceval' (cf. *BBSIA* XLVIII, 1996, 112), 'La rhétorique de la citation dans le roman médiéval' (*Romance Languages Annual* 10, 1999, 69–74), 'Forlorn hope. Mutability *topoi* in some medieval narratives' (cf. *BBSIA* LII, 2000, 683), '*Translatio studii*. Translation, adaptation and allegory in medieval French literature' (cf. *BBSIA* XXXII, 1980, 193), 'The rhetoric of adventure in medieval romance' (cf. *BBSIA* XXXVII, 1985, 170), 'The logic of imagination in Chrétien de Troyes' (cf. *BBSIA* XXXVI, 1984, 168), '*En uni dire*. (*Tristan* Douce 389) and the composition of Thomas's *Tristan*' (*Modern Philology* 66, 1969, 91–7), 'La vérité tristanienne. Quelques points de repère' (cf. *BBSIA* XLII, 1990, 600), '"Diversement comencier" in the *Lais* of Marie de France' (cf. *BBSIA* XLIV, 1994, 736), 'Romance and the vanity of Chrétien de Troyes' (cf. *BBSIA* XXXVIII, 1986, 512), 'Les fées et les arts dans la représentation du Chevalier de la Charette' (*Lancelot*, éd. D. Buschinger, Göppingen 1984, 85–97), 'Le lieu du temps, le temps du lieu' (cf. *BBSIA* XLIII, 1991, 369), 'L'invention dans les romans en prose' (cf. *BBSIA* XXXVII, 1985, 407). Supplément bibliographique. Index.

III Comptes Rendues

- 2 *Art de l'enluminure*, 30 (sept-nov 2009), "Le Roman de Tristan".

C. R. par R. Cordonnier, *Scriptorium*, 64 (2010), 138*.

- 3 BRUCKNER, Matilda, *Chrétien Continued. A study of the Conte du Graal and Its Verse Continuations*. Oxford: Oxford University Press, 2009 (cf. *BBSIA*, LXII, 277).

C. R. par Chr. Ferlampin-Acher, *Moyen Age*, 117 (2011), 390–91.

- 4 *Conjointure arthurienne. Actes de la Classe d'excellence de la Chaire Franqui*. Louvain la Neuve et Turnhout: Université catholique de Louvain, 2000 (cf. *BBSIA*, LIII, 2001, 4).

C. R. par L. Carruthers, *Moyen Age*, 117 (2011), 411–12.

- 5 DEMAULES, Mireille, *La Corne et l'ivoire. Étude sur le récit de rêve dans la littérature romanesque des XII^e et XIII^e siècles*. Paris: Honoré Champion, 2010.

C. R. par F. Laurent, *Moyen Age*, 117 (2011), 386–87.

- 6 FOEHR-JANSSENS, Yasmina, *La jeune fille et l'amour. Pour une poétique courtoise de l'évasion*. Genève: Droz, 2010.

C. R. par L. Mathey-Maille, *Moyen Age*, 117 (2011), 658–59.

- 7 LECCO, M., *Materiali arturiani nelle letterature di Provenza, Spagna, Italia*. Alessandria: Edizioni Dell'Orso, 2006 (cf. *BBSIA*, LIX, 791 et 813).

C. R. par Chr. Ferlampin-Acher, *Moyen Age*, 116 (2010), 450–51.

Deutschland und Österreich

Bibliographie für 2011 zusammengestellt von Nathanael Busch,
Cora Dietl, Markus Greulich, Laetitia Rimpau, Jürgen Wolf,
Günter Zimmermann

I Texte

- 8 GOTTFRIED VON STRABURG, *Tristan und Isolde*, hg. von Walter HAUG und Manfred Günter SCHOLZ. Mit dem Text des Thomas, hg., übers. und komm. von Walter HAUG (†), 2 Bde. Berlin: Deutscher Klassiker Verlag, 2011. Bibliothek deutscher Klassiker, 192. Bibliothek des Mittelalters, 10.11.

Die Klassiker-Edition des *Tristan* bietet in bewährter Manier neben dem mhd. Text und einer zuverlässigen nhd. Übersetzung alles, was der *Tristan*-Rezipient, aber auch der *Tristan*-Forscher für Lektüre und Analyse benötigen. Der Gottfried-Edition beigegeben sind sowohl die altfrz. Thomas-Fragmente (altfrz. und nhd.) als auch Kommentare zur mhd. und altfrz. Version der Tristan-Geschichte. Den schnellen Zugriff auf die Gesamtgeschichte erleichtern dabei kurze Inhaltsparaphrasen und Überblickskommentare zu allen größeren Erzählabschnitten. Für beide Kommentare zeichnet der – leider noch vor Drucklegung der beiden Bände verstorbene – wohl beste Kenner des Stoffs verantwortlich: Walter Haug. Das umfangreiche Literaturverzeichnis bietet zudem einen Überblick zur gesamten *Tristan*-Forschung. (J.W.)

- 9 HARTMANN VON AUE, *Iwein. Mittelhochdeutsch/Neuhochdeutsch*, hg. und übers. von Rüdiger KROHN. Kommentiert von Mireille SCHNYDER. Stuttgart: Verlag Philipp Reclam jun., 2011. Reclam Bibliothek.

Die neue zweisprachige Reclam-Ausgabe des *Iwein* Hartmanns von Aue kombiniert einen zuverlässigen mhd. Text nach B (sog. *Gießner Iwein*) mit einer am mhd. Original orientierten nhd. Übersetzung. Das Problem der Divergenzen zwischen den Fassungen B und A wird

gelöst, indem Lücken in B aus A ergänzt und Plusverse in B gegen die 'üblichen' an A orientierten Editionen durch Einrückung markiert sind. Vereinzelt marginale Anmerkungen im Editionstext machen auf Besonderheiten in B (wie falsche Initialen o.ä.) aufmerksam. Irritierend wirkt die inhaltsorientierte – moderne – Kapiteleinteilung, die eben gerade keine Entsprechung in der Überlieferung hat. Der Erschließung des Texts dienen eine kurze Abhandlung zu Textgestalt und Übersetzung, ein – recht knapp geratener – Kommentar, ein Literaturverzeichnis sowie ein wesentliche Forschungsansätze skizzierendes Nachwort. (J.W.)

- 10 *“Melerantz von Frankreich”. Der “Meleranz” des Pleier. Nach der Karlsruher Handschrift. Edition - Untersuchungen - Stellenkommentar*, hg. von Markus STEFFEN. Berlin: ESV, 2011. Texte des späten Mittelalters und der frühen Neuzeit, 48.

Mit der vorliegenden *Melerantz*-Ausgabe ist ein weiterer Text der sog. Nachklassischen Artusliteratur vorbildlich erschlossen. Der Verf. bietet den Text nach der einzigen erhaltenen Handschrift in einer sehr zurückhaltend normalisierten, unmittelbar am Codex orientierten Fassung. Ganz bewusst wird der überlieferte Text des 15. Jh.s nicht in die Sprache der Entstehungszeit zurücktransferiert. Für das Textverständnis sehr hilfreich sind dabei die eingefügte moderne Interpunktion, ein Stellenkommentar und zahlreiche weitere Hilfsmittel wie ein Namenregister, ein umfängliches Literaturverzeichnis und ein (allerdings etwas heterogenes) 'normales' Register. Dem Editionstext voraus gehen eine Forschungsskizze, Untersuchungen zur Handschrift (Einrichtung, Sprache, Graphie, Provenienz) und zum Schreiber Gabriel Lindenast-Sattler. (J.W.)

- 11 MARIE DE FRANCE, *Fabeln, Erzählungen und Fegefeuerfahrt des Hl. Patrick*, ausgew. und aus dem Altfrz. übertragen von Franz Walter MÜLLER, hg. von Peter JEHLE. Frankfurt a.M. [u.a.]: Lang, 2011.

Der Band bietet eine unkommentierte deutsche Versübersetzung einer Auswahl von Fabeln und Lais der Marie de France (*Chevrefoil*, *Le Fresne*, *Lanval*, *Equitan*, *Les deus amanz*, *Laüstic* und *Bisclavet*), dazu der Owein-Episode aus dem *L'Espurgatoire Seint Patriz*. Der Übersetzung der Lais liegt die Ausgabe von Alfred Ewert (1952) zugrunde. (C.D.)

- 12 WOLFRAM VON ESCHENBACH, *Parzival*, übers. von Peter KNECHT, mit Bildern von Dieter ASMUS. Nachwort von Volker MERTENS. Stuttgart: Reclam, 2011, 426 S.

Die Schmuckausgabe ist mit 18 Bildern von Dieter Asmus ausgestattet, die im Stil des von ihm geprägten *Neuen Realismus* angefertigt wurden. Sie illustrieren nicht einfach die markantesten Szenen, sondern setzen mit einer eigenwilligen Auswahl eigene Akzente und geben dem Text ein glattes und buntes Gepräge. Das Nachwort ordnet die Bilder in den narrativen Kontext ein. Abgedruckt wird nicht der mittelhochdeutsche Text, sondern lediglich die bekannte und häufig gedruckte Übersetzung von Peter Knecht (*BBIAS*, XLVI, 1994, 37). (N.B.)

II Studien

- 13 BEESE, Maria, "Familie, Genealogie und Ursprungsmythen in der älteren deutschen Literatur," *LiLi*, 164 (2011), 51–70.

Am Beispiel mhd. Gralromane werden drei Aspekte mittelalterlicher genealogischer Vorstellungen untersucht: "[d]ie Frage des Ursprungs" (Spitzenahn), "die Frage nach Zyklenbildung" (Nachkommenschaft und verwandtschaftliche Konstellationen) und "die 'Genealogie der Texte' und 'Texte als Genealogie'" (55). Die untersuchten Dichtungen (v. a. *Parzival*, *Jüngerer Titurel*, *Buch der Abenteuer*, *Lohengrin*) setzten dabei unterschiedliche Akzentuierungen, die als ein produktives Arbeiten am genealogischen System der Gralsippe verstanden werden können. (M.G.)

- 14 BENNEWITZ, Ingrid, "Ein altú mit dem tode vaht. Alternde Frauen und Männer in der deutschen Literatur des Mittelalters," in *Gott und Tod. Tod und Sterben in der höfischen Kultur des Mittelalters*, hg. von Susanne KNAEBLE, Silvan WAGNER und Viola WITTMANN. Münster: Lit Verlag, 2011, S. 69–79.

Der Aufsatz untersucht unterschiedliche Thematisierungen und Problematisierungen von Alterung (der Dame oder des Ichs) bzw. des Todes in höfischer Literatur. Arthurische Texte (*Parzival*, *Tristan*,